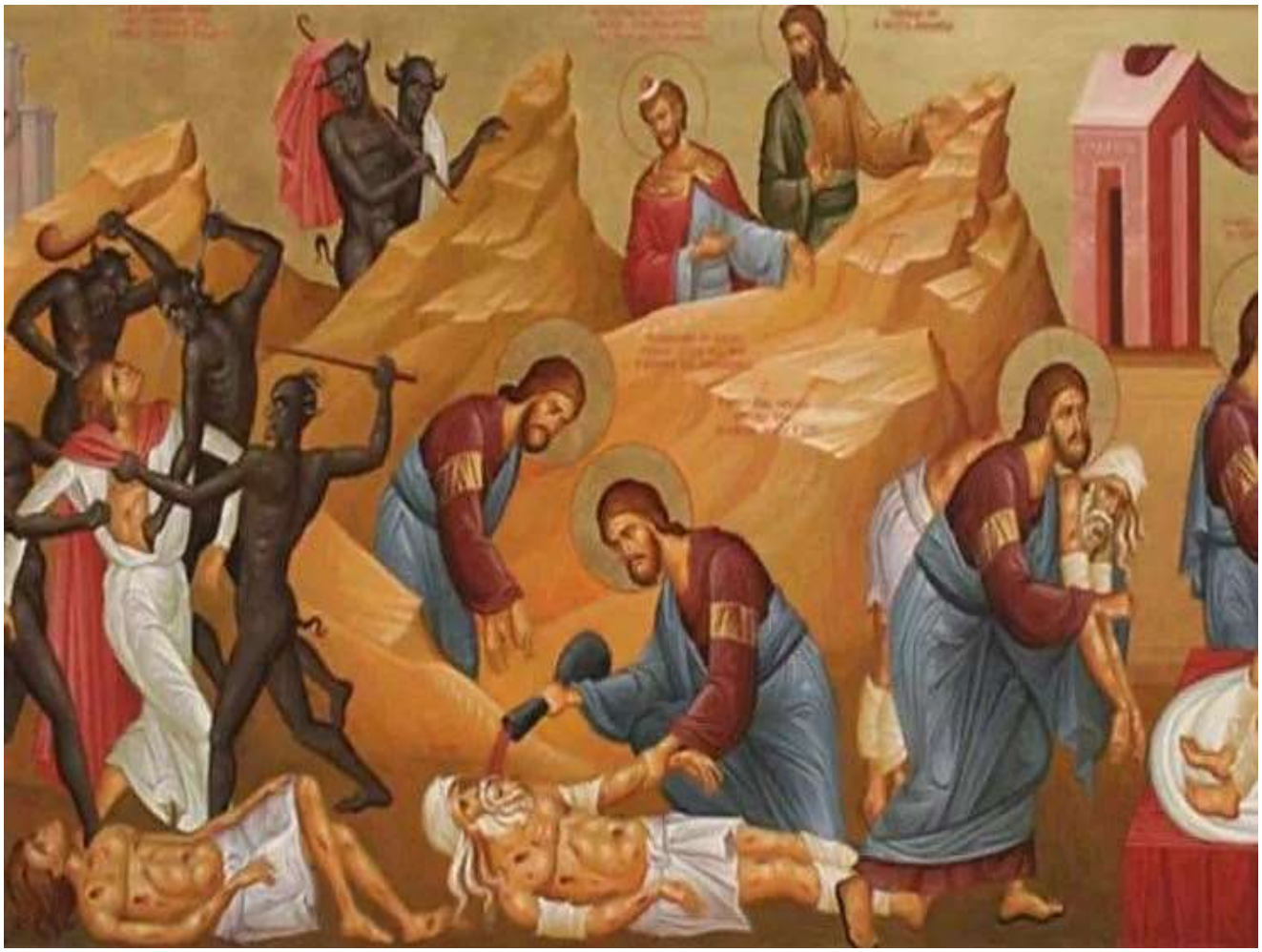
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
ARCHDIOCESAN DISTRICT

HOLY CROSS GREEK ORTHODOX CHURCH

11-05 150th STREET, WHITESTONE, NEW YORK 11357 * Tel. (718) 767-2955, 767-2943

SUNDAY, NOVEMBER 12, 2023

Κυριακή 8η Λουκά



Κυριακή Η’ Λουκά

Εκείνο τον καιρό, κάποιος νομοδιδάσκαλος παρουσιάστηκε στον Ιησού, και για να τον φέρει σε δύσκολη θέση του είπε: «Διδάσκαλε, τι πρέπει να κάνω για να κερδίσω την αιώνια ζωή;» Ο Ιησούς τον ρώτησε: «Ο νόμος τι γράφει;» Εκείνος απάντησε: «Να αγαπάς τον Κύριο το Θεό σου μ’ όλη την καρδιά σου και μ’ όλη την ψυχή σου, μ’ όλη τη δύναμή σου και μ’ όλο το νου σου· και τον πλησίον σου όπως τον εαυτό σου». «Πολύ σωστά απάντησες», του είπε ο Ιησούς· «αυτό κάνε και θα ζήσεις». Εκείνος όμως, θέλοντας να δικαιολογήσει τον εαυτό του, είπε στον Ιησού: «Και ποιος είναι ο πλησίον μου;» Πήρε τότε αφορμή ο Ιησούς και είπε: «Κάποιος άνθρωπος, κατεβαίνοντας από τα Ιεροσόλυμα για την Ιεριχώ, έπεσε πάνω σε ληστές. Αυτοί τον ξεγύμνωσαν, τον τραυμάτισαν και έφυγαν παρατώντας τον μισοπεθαμένο. Από εκείνο το δρόμο έτυχε να κατεβαίνει και κάποιος ιερέας, ο οποίος τον είδε, αλλά τον προσπέρασε χωρίς να του δώσει σημασία. Το ίδιο και κάποιος λευίτης, που περνούσε από εκείνο το μέρος· παρ’ όλο που τον είδε κι αυτός, τον προσπέρασε χωρίς να του δώσει σημασία.

Κάποιος όμως Σαμαρείτης που ταξίδευε, ήρθε προς το μέρος του, τον είδε και τον σπλαχνίστηκε. Πήγε κοντά του, άλειψε τις πληγές του με λάδι και κρασί και τις έδεσε καλά. Μάλιστα τον ανέβασε στο δικό του το ζώο, τον οδήγησε στο πανδοχείο και φρόντισε γι’ αυτόν. Την άλλη μέρα φεύγοντας έβγαλε κι έδωσε στον πανδοχέα δύο δηνάρια και του είπε: φρόντισέ τον, κι ότι παραπάνω ξοδέψεις, εγώ όταν ξαναπεράσω θα σε πληρώσω. Ποιος λοιπόν απ’ αυτούς τους τρεις κατά τη γνώμη σου αποδείχτηκε πλησίον εκείνου που έπεσε στους ληστές;» Ο νομοδιδάσκαλος απάντησε: «Εκείνος που τον σπλαχνίστηκε». Τότε ο Ιησούς του είπε: «Πήγαινε, και να κάνεις κι εσύ το ίδιο».

Η αγάπη προς τον πλησίον

Η ευαγγελική περικοπή που σήμερα ακούσαμε είναι η γνωστή παραβολή του καλού Σαμαρείτου. Αφού ο Κύριος μας ερωτήθηκε από ένα νομικό, δάσκαλο δηλαδή του Μωσαϊκού Νόμου, απαντά στο ερώτημα «τι ποιήσας ζωήν αιώνιον κληρονομήσω;» Τι πρέπει, δηλαδή, να κάνω για να κληρονομήσω την αιώνια ζωή;

Ο ιερός Ευαγγελιστής σημειώνει για το νομικό και το εξής: «εκπειράζων αυτόν», ήθελε δηλαδή να παγιδεύσει τον Ιησού, να τον φέρει σε δύσκολη θέση. Δεν τον πίστευε ως Θεό και τη διδασκαλία του τη θεωρούσε αντίθετη με όσα έλεγε ο Νόμος του Μωϋσέως. Προσήλθε λοιπόν στο Χριστό χωρίς αγαθή πρόθεση, θέλοντας απλά μέσα από τη συζήτηση να φανεί η αντίθεση του Χριστού με το Νόμο πράγμα που θα σήμαινε, πως ούτε Θεός ήταν, ούτε προερχόταν «εκ Θεού».

Ο Χριστός όμως που «γινώσκει τα κρύφια των καρδιών ημών», παρόλο που γνωρίζει ότι ο νομικός δεν αγνοεί την απάντηση στο ερώτημα που ο ίδιος έθεσε, εντούτοις απαντά στο νομικό. Αυτός που ήλθε «σώσαι το απολωλός» δεν τον αποπαίρνει για το ύπουλο ερώτημά του, αλλά απαντά με νέο ερώτημα «εν τω νόμω τι γέγραπται; πώς αναγινώσκεις;»

Στο ερώτημα λοιπόν του Χριστού «τι γράφει ο Νόμος, τι διαβάζεις σ' αυτόν» ο νομικός απαντά:«αγαπήσεις Κύριον τον Θεόν σου εξ όλης της καρδίας σου και εξ όλης της ψυχής σου και εξ όλης της ισχύος σου και εξ όλης της διανοίας σου, και τον πλησίον σου ως εαυτόν». Μέχρι εδώ πολύ ωραία τα είπε ο νομικός. Είναι αλήθεια πως δεν υστερούσε στην εξωτερική γνώση του Νόμου. Γνώριζε το γράμμα και αγνοούσε το πνεύμα. Γι' αυτό ο Χριστός προχωρεί στην ουσία, στο «ποίει», στην έμπρακτη δηλαδή εφαρμογή όλων αυτών που γνωρίζει διανοητικά ο άνθρωπος.

Έτσι με όσα εξέφρασε ο νομικός για το Νόμο και με αυτό που υπέδειξε ο Χριστός «τούτο ποίει και ζήση» αποδείχθηκε ότι ο Χριστός δεν διδάσκει αντίθετα από τον Νόμο, «ουκ ήλθε καταλήσαι αλλά πληρώσαι», αλλά ήλθε για να δώσει πληρότητα με την αγάπη στο Θεό και τον άνθρωπο. Η αγάπη δεν είναι ένας κανόνας που τον αποστηθίζουμε, όπως έκανε ο νομικός, αλλά υπέρβαση της αυτοαγάπης, του εγωϊσμού και της φιλαυτίας μας για να μπορέσει να ζήσει και ο «άλλος».

Ο «πλησίον»

Ο νομικός ακούοντας και τον έπαινο από το Χριστό, «ορθώς απεκρίθης», φαίνεται πως υπερυψώθηκε η αλαζονεία του. Θέλοντας να δικαιολογηθεί γι' αυτό που ρώτησε, αφού ήξερε την απάντηση, ρώτησε τον Χριστό: και ποιος είναι «πλησίον» μου; Το ζήτημα αυτό απασχολούσε σοβαρά τους Ιουδαίους κατά την εποχήν αυτήν. Πολλοί υποστήριζαν ότι ο νόμος εξαιρεί όλους τους εθνικούς όταν λέγει πλησίον. Θεωρούσε λοιπόν ο νομικός εκείνος αποκλειστικά τον εαυτό του δίκαιο, ενάρετο, βαθύ γνώστη του νόμου και γι' αυτό κανένας δεν βρισκόταν που να του μοιάζει ώστε να είναι «πλησίον» του.

Ο Χριστός όμως αναιρεί τις προϋποθέσεις του νομικού. Διδάσκει πως το κοινό που έχει μ' εμάς κάποιος, για να είναι «πλησίον» μας, δεν είναι ούτε το αξίωμα ούτε η αρετή, ούτε ο τόπος καταγωγής, ούτε οτιδήποτε άλλο, παρά μόνο η κοινή ανθρώπινη φύση. Όσοι μετέχουν σ' αυτή είναι πλησίον μας. Σ' αυτούς οφείλουμε κι εμείς να είμαστε «πλησίον» τους με την αγάπη, τη φροντίδα, την καλή μας διάθεση, και ιδιαιτέρως όταν βρίσκονται σε δύσκολη θέση και έχουν ανάγκη βοηθείας.

8th SUNDAY OF LUKE
St. Paul's Second Letter to the Corinthians 9:6-11

Prokeimenon. Grave Mode
Psalm 115.5,3 (116.15,12)
Precious in the sight of the Lord is the death of his saints.
Verse: What shall I render to the Lord for all that he has given me?

The reading is from St. Paul's Second Letter to the Corinthians 9:6-11

Brethren, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to provide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures forever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

Πρὸς Κορινθίους β' 9:6-11

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς
ΨΑΛΜΟΙ 115.5,3 (116.15,12)
Τίμιος ἐναντίον Κυρίου ὁ θάνατος τῶν ὁσίων αὐτοῦ.
Στίχ. Τί ἀνταποδώσωμεν τῷ Κυρίῳ περὶ πάντων, ὧν ἀνταπέδωκεν ἡμῖν;

Πρὸς Κορινθίους β' 9:6-11 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, ὁ σπείρων φειδομένως, φειδομένως καὶ θερίσει· καὶ ὁ σπείρων ἐπ᾽ εὐλογίαις, ἐπ᾽ εὐλογίαις καὶ θερίσει.Ἕκαστος καθὼς προαιρεῖται τῇ καρδίᾳ· μὴ ἐκ λύπης ἢ ἐξ ἀνάγκης· ἱλαρὸν γὰρ δότην ἀγαπᾷ ὁ θεός. Δυνατὸς δὲ ὁ θεὸς πᾶσαν χάριν περισσεῦσαι εἰς ὑμᾶς, ἵνα ἐν παντὶ πάντοτε πᾶσαν αὐτάρκειαν ἔχοντες περισσεύητε εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθόν· καθὼς γέγραπται,Ἐσκόρπισεν, ἔδωκεν τοῖς πένησιν· ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.Ὁ δὲ ἐπιχορηγῶν σπέρμα τῷ σπείροντι, καὶ ἄρτον εἰς βρῶσιν χορηγήσαι, καὶ πληθύναι τὸν σπόρον ὑμῶν, καὶ αὐξήσαι τὰ γενήματα τῆς δικαιοσύνης ὑμῶν· ἐν παντὶ πλουτιζόμενοι εἰς πᾶσαν ἁπλότητα, ἥτις κατεργάζεται δι᾽ ἡμῶν εὐχαριστίαν τῷ θεῷ.

8th Sunday of Luke

The Gospel According to Luke 10:25-37

At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live."

But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied, "A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him, he passed by on the other side. So likewise, a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.' Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him." And Jesus said to him, "Go and do likewise."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 10:25-37 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νομικός τις ἀνέστη ἐκπειράζων αὐτὸν καὶ λέγων· διδάσκαλε, τί ποιήσας ζωὴν αἰώνιον κληρονομήσω; ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτόν· ἐν τῷ νόμῳ τί γέγραπται; πῶς ἀναγινώσκεις; ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου, καὶ τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν· εἶπε δὲ αὐτῷ· ὀρθῶς ἀπεκρίθης· τοῦτο ποίει καὶ ζήσῃ. ὁ δὲ θέλων δικαιοῦν ἑαυτὸν εἶπε πρὸς τὸν ᾽Ιησοῦν· καὶ τίς ἐστί μου πλησίον; ὑπολαβὼν δὲ ὁ ᾽Ιησοῦς εἶπεν· ἄνθρωπός τις κατέβαινεν ἀπὸ ῾Ιερουσαλὴμ εἰς ῾Ιεριχώ, καὶ λῃσταῖς περιέπεσεν· οἳ καὶ ἐκδύσαντες αὐτὸν καὶ πληγὰς ἐπιθέντες ἀπῆλθον ἀφέντες ἡμιθανῆ τυγχάνοντα. κατὰ συγκυρίαν δὲ ἱερεύς τις κατέβαινεν ἐν τῇ ὁδῷ ἐκείνῃ, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἀντιπαρῆλθεν. ὁμοίως δὲ καὶ Λευΐτης γενόμενος κατὰ τὸν τόπον, ἐλθὼν καὶ ἰδὼν ἀντιπαρῆλθε. Σαμαρείτης δέ τις ὁδεύων ἦλθε κατ᾽ αὐτόν, καὶ ἰδὼν αὐτὸν ἐσπλαγχνίσθη, καὶ προσελθὼν κατέδησε τὰ τραύματα αὐτοῦ ἐπιχέων ἔλαιον καὶ οἶνον, ἐπιβιβάσας δὲ αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἴδιον κτῆνος ἤγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ· καὶ ἐπὶ τὴν αὔριον ἐξελθών, ἐκβαλὼν δύο δηνάρια ἔδωκε τῷ πανδοχεῖ καὶ εἶπεν αὐτῷ· ἐπιμελήθητι αὐτοῦ, καὶ ὅ τι ἂν προσδαπανήσῃς, ἐγὼ ἐν τῷ ἐπανέρχεσθαί με ἀποδώσω σοι. τίς οὖν τούτων τῶν τριῶν πλησίον δοκεῖ σοι γεγονέναι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς λῃστάς; ὁ δὲ εἶπεν· ὁ ποιήσας τὸ ἔλεος μετ᾽ αὐτοῦ. εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ ᾽Ιησοῦς· πορεύου καὶ σὺ ποίει ὁμοίως.

Καθημερινές ώρες Γραφείου Ιερέως
Δευτέρα – Παρασκευή 10 π.μ. – 2:00 μ.μ. ή κατόπιν ραντεβού

Daily Clergy Office Hours
Monday – Friday 10 a.m. – 2:00 p.m. or with appointment

MEMORIALS – ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

+ Νίκος Νικόπουλος, 2 χρόνων

+ Χρήστος & Θεοδώρα Δημητρίου, πολυετές

+ Ιωάννης & Ουρανία Αθανασούλιας, πολυετές

+ Μιχαήλ & Ροδούλα Πλακογιάννης, πολυετές

+ Χρήστος Παναγιωτόπουλος, πολυετές

Please inform the church office at least one week in advance for memorial services and kolliva.

Σας παρακαλούμε να κάνετε έγκαιρα τις παραγγελίες σας για τα κόλλυβα τουλάχιστον μία εβδομάδα νωρίτερα για να μπορούμε να σας εξυπηρετούμε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο.

NOVEMBER 2023
DIVINE LITURGIES

WEDNESDAY, NOVEMBER 1
SS. COSMAS & DAMIAN
Orthros – Divine Liturgy
8:00 – 10:00 a.m.

SUNDAY, NOVEMBER 5
5th SUNDAY OF LUKE
Orthros – Divine Liturgy
8:00 a.m. – 11:00 a.m.

WEDNESDAY, NOVEMBER 8
HOLY ARCHANGELS MICHAEL & GABRIEL
Orthros – Divine Liturgy
8:00 – 10:00 a.m.

THURSDAY, NOVEMBER 9
SAINT NECTARIOS OF PENTAPOLIS
Orthros – Divine Liturgy
8:00 – 10:00 a.m.

SUNDAY, NOVEMBER 12
8th SUNDAY OF LUKE
Orthros – Divine Liturgy
8:00 a.m. – 11:00 a.m.

SUNDAY, NOVEMBER 19
9th SUNDAY OF LUKE
Orthros – Divine Liturgy
8:00 a.m. – 11:00 a.m.

TUESDAY, NOVEMBER 21
THE PRESENTATION
OF THE VIRGIN MARY
Orthros – Divine Liturgy
8:00 – 10:00 a.m.

SATURDAY, NOVEMBER 25
CATHERINE THE GREAT MARTYR
Orthros – Divine Liturgy
8:00 – 10:00 a.m.

SUNDAY, NOVEMBER 26
STYLIANUS The Righteous
13th SUNDAY OF LUKE
Orthros – Divine Liturrgy
8:00 a.m. – 11:00 a.m.

THURSDAY, NOVEMBER 30
ST. ANDREW THE
1st SUMMONED APOSTLE
Orthros – Divine Liturgy: 8:00 – 10:00 a.m.

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2023
ΘΕΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

ΤΕΤΑΡΤΗ 1 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΑΓΙΩΝ ΑΝΑΡΓΥΡΩΝ ΚΟΣΜΑ & ΔΑΜΙΑΝΟΥ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00 - 10:00 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 5 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΗ 7η ΛΟΥΚΑ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00 - 11:00 π.μ.

ΤΕΤΑΡΤΗ 8 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΣΥΝΑΞΙΣ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ ΜΙΧΑΗΛ & ΓΑΒΡΙΗΛ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00 - 10:00 π.μ.

ΠΕΜΠΤΗ 9 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΝΕΚΤΑΡΙΟΥ ΠΕΝΤΑΠΟΛΕΩΣ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00 -10:00 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 12 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΗ 8η ΛΟΥΚΑ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00-11:00 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 19 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΚΥΡΙΑΚΗ 9η ΛΟΥΚΑ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00-11:00 π.μ.

ΤΡΙΤΗ 21 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΤΑ ΕΙΣΟΔΙΑ
ΤΗΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00 -10:00 π.μ.

ΣΑΒΒΑΤΟ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00 -10:00 π.μ.

ΚΥΡΙΑΚΗ 26 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ Οσίου
ΚΥΡΙΑΚΗ 13η ΛΟΥΚΑ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία
8:00-11:00 π.μ.

ΠΕΜΠΤΗ 30 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΑΝΔΡΕΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ
ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΛΗΤΟΥ
Ορθρος – Θεία Λειτουργία 8:00 -10:00 π.μ.

EFSTATHIOS & STAMATIKI VALIOTIS

HOLY CROSS GREEK AFTERNOON SCHOOL GRADUATING CLASS

INVITES YOU TO AN EXCITING

★ RAFFLE ★

FUNDRAISER FOR THE
8TH GRADE GRADUATING CLASS!

YOU CAN WIN A
PLAYSTATION PS5

BUY YOUR TICKETS THROUGH VENMO TODAY
BY SCANNING QR CODE BELOW OR @HOLY-CROSS-AFTERNOON-PTA

INCLUDE NAME & PHONE # IN VENMO TRANSACTION)

OR CONTACT CHRISTINA LIANOS 917-330-4345
OR TINA GIANNIOUDIS 917-577-1533

venmo

RAFFLE TICKETS $25 EACH OR 2/$40!

RAFFLE WILL BE DRAWN AT OUR TREE LIGHTING ON DECEMBER 7TH

The Holy Cross

GREEK ORTHODOX CHURCH OF WHITESTONE

2nd ANNUAL

MONTE CARLO Night

Doors open 7:30 pm

Fundraising Dinner

Honoring Stefanos Vouvoudakis

THURSDAY, NOVEMBER 16, 2023

Westbury Manor

1100 Jericho Turnpike, Westbury, NY 11590

DRINKS, ENTERTAINMENT, GAMES & PRIZES

To purchase tickets please scan

DONATION: $200 per person

All proceeds will given to Holy Cross Whitestone Church and School

RSVP - NOVEMBER 1st

George Isaakidis (917) 837-2208
Margie Demetriou (917) 841-4741
Chris Koukounas (917) 642-2486

Holy Cross Greek Orthodox Church

11-05 150th Street, Whitestone, NY 11357 * (718) 767-2955

HOLY CROSS LADIES PHILOPTOCHOS

Dear Members of the Holy Cross Family, October 2023

With the approach of the Christmas Season, the Philoptochos is once again preparing for our annual Christmas Card Drive. Please join us in raising donations for our Philanthropic causes such as: Hellenic Relief Fund, St. Michael's Nursing Home, National & District Philoptochos Social Services and our local charitable contributions.

Kindly complete the attached form with the following: your name, address, the way you wish your name to appear and the donation amount chosen, with a minimum of $30.00. Please submit your response before Thursday, November 30th, 2023 with the attached form and your donation to the Church Office, "Holy Cross Philoptochos" at 11-05 150th Str., Whitestone, NY 11357.

Please remember, your donations are greatly appreciated and will help towards our benevolent causes. Thank you for ringing in the Christmas Holiday with a warm heart and a kind hand.

Sincerely,

Maria Skiadas
Philoptochos President

Christmas Card Committee
Niovi Philippou & the Board

Αγαπητά Μέλη της οικογένειας του Τιμίου Σταυρού,

Ενόψει των Χριστουγέννων, η Φιλόπτωχος για μια ακόμη φορά προετοιμάζει τη Χριστουγεννιάτικη κάρτα της. Σας παρακαλούμε να μας βοηθήσετε στο φιλανθρωπικό μας έργο, όπως είναι η ενίσχυση του οργανισμού Hellenic Relief Fund, η ενίσχυση του Γηροκομείου του Αγίου Μιχαήλ, National & District Philoptochos Social Services καθώς και τοπικές φιλανθρωπικές δωρεές.

Συμπληρώστε το παρακάτω έντυπο με τα στοιχεία σας: όνομα, διεύθυνση, πώς θέλετε το όνομά σας να τυπωθεί, καθώς και το ποσό που θέλετε να προσφέρετε, με ελάχιστη προσφορά $30.00. Παρακαλείσθε, όπως μας απαντήσετε μέχρι την Πέμπτη 30 Νοεμβρίου, 2023 προσκομίζοντας μαζί με το συμπληρωμένο έντυπο και τη δωρεά σας, στο γραφείο της Κοινότητας: «Holy Cross Philoptochos» 11-05 150th Str., Whitestone, New York 11357.

Οι συνεισφορές σας εκτιμώνται ιδιαίτερα και βοηθούν τα μέγιστα στο φιλανθρωπικό μας έργο.
Σας ευχαριστούμε για την αγάπη και την προσφορά σας στην Κοινότητά μας.

✂.....

COMMUNITY CARD – ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΗ ΚΑΡΤΑ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ/NAME: _____

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ/ADDRESS: _____

ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΟΠΩΣ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΥΠΩΘΕΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΤΑ/NAME AS YOU LIKE IT TO BE PRINTED:

_____

Please choose your donation:
PAYMENT $30.00, $50.00, $75.00, $100.00 CHECK #_____ CASH #_____
(PAYABLE TO HOLY CROSS PHILOPTOCHOS)

HOLY CROSS JOY'S CHRISTMAS FUNDRAISER FOR SAINT BASIL'S CHILDREN

TIS THE SEASON FOR GIVING!

SAINT BASIL'S ACADEMY IS THE GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE'S HOME FOR CHILDREN IN NEED. ALL CONTRIBUTIONS TO THE SAINT BASIL EXPERIENCE FUND WILL SUPPPORT ENRICHING EXPERIENCES FOR THE CHILDREN.

HELP US REACH OUR

$1,500 GOAL

SUPPORT

THE SAINT BASIL EXPERIENCE FUND

PLEASE SCAN ABOVE QR CODE
OR CLICK ON LINK TO DONATE.

https://form.jotform.com/233095356042150

PLEASE SHARE!!!

JOY will present a check to Saint Basil's during our 12/9/23 outing for their Christmas show.